

AURTENGO KANPAINA DATORREN EKAINAREN 25ERA ARTE LUZATUKO DA

Errenta Aitorpena egiteko garaia iritsi da

Iritsi da 2007.urteko kontuak argitzeko garaia. Errenta Aitorpena egiteko epea zabaldu da eta milaka herritar dagoeneko hitzorduak eskatzen eta bete eta entregatu beharreko dokumentazio bila arituko

dira honez gero. Gogoratu, euskaraz egin daiteke Errenta Aitorpena. Aurrerantzean, Foru Ogasunarekin izan beharreko harremana ere euskaldundu daiteke bide batez, Errenta Aitorpena egiterakoan.

NOBEDADEAK

Aurtengo Errenta Aitorpenak berrikuntza edo aldaketa dezentente dakartza. Bat baino gehiago kenkari edo dedukzioei lotutakoak. Errentatzailearen aldeko kenkaria desagertu da, kuota sindikalek %50eko kenkaria izango dute, eta sarrirek ez dute dedukziorik izango.

Bestetik, adineko edota ezgaituek tratamendu fiskal hobea jasoko dutela iragarri dute, kenkariak gehitu baitira eta Menpekotasun Legetik datozten prestazio ekonomikoak salbetsi baitituzte. Lan etekinen hobari orokorrak ere handitu dira.

Autolikidazio proposamena iaz jaso zuten 40.000 zergadun, arrazoi ezberdinak tarteko ez zaie aurten iritsiko. Horren berri emateko gutuna jasoko dute. Nolanahi ere, gero eta gehiago dira autolikidazioak jasoko dituzten herritarrak. 2006ko ekitaldian Buruntzaldeko herrietan egindako errenta aitorpen guztien %40 inguruk erabili zuen modalitate hau.

DATU FISKALAK ON LINE

Pasa hitz bat izanda, Ogasuneko informazioa ikusi eta gorde daiteke. Hartara, bildutako aitorpena egiteko frogagiri gisa baliatu liteke. Pasa hitza www.gipuzkoa.net atarian eskatu behar da eta zerga bulegoetan jaso.

ESKATU EUSKARAZ

Aldunditik adierazi bezala, Errenta Aitorpena bezalako tramiteak euskaraz egiteko joera indartzen ari da. "Aldeko politika dagoenean, herritarren erantzuna handiagoa da", adierazi du Foru Ogasuneko Itzulpen Zerbitzuko langile Mikel Azkaratek. Errenta Aitorpena euskaraz egitera deitzen dituzten herritarrak. Azkarateren esanetan, "administrazioak jakin dezan zer nolako eskaria dagoen.



Herritar asko joango dira irudian ageri den Donostiako Foru Ogasuneko egoitzara.

Euskaldun bezala, lehen hitza beti euskaraz". Horrekin batera, Errenta Aitorpena egiterakoan, langileei aurrerantzean Ogasunarekiko harremanak euskaraz nahi dituztela jakinaraztea komeni da.

"Adineko edota ezgaituek tratamendu fiskal hobea jasoko dutela iragarri dute"

ken honek euskaraz agurtu behar du bezeroa. Herritarrak errenta aitorpena euskaraz egin nahi badu, euskaraz erantzun beharko lioke. Langileak euskaraz ondo moldatuko ez balitz, herritarrak beste langile batekin egoteko aukera du. Bestalde, Errenta Aitorpena egindakoan, une horretatik aurrera herritarrak Ogasuna-

egina eta martxan jarria du. Egitasmo horren arabera, herritar bat sail horretako langile batengana zuzentzean, az-

rekin izan beharreko harremana euskaldundu nahi ote duen galdetuko dio langileak. Herritarrak zer erantzuten duen, hura zehaztuko du langileak Ogasunak duen programa informatikoan. Ogasunak bezeroaren hizkuntza eskakizuna kontuan hartu dezan aurrerantzean.

BURUNTZALDEAREN KANPAINA GESTORIENTAN

Ez dira gutxi Errenta Aitorpena gestoria edota bankuen bidez egiten dutenak. Bertako langileekin hartu emanak euskaraz izateko aukera dago gehienetan. Baina baita bertako hainbat dokumentazio euskaraz jasotzekoa ere.

Iaz ahalegin berezia egin zuten alor horretan Buruntzaldeko Euskara Batzordeak.

Abian jarritako kanpainarekin bat egin zuten gestoretara joanez gero, artekariek erabili ohi dituzten dokumentuak euskaraz lortu zitezkeen; hala nola, zerga aitorpena eta nomina.

Artekarien artean ere CD-ak banatu zituzten. Euskarri horietan, aipatu profesionalak ohikotasunez erabiltzen dituzten dokumentuen euskarazko ereduak biltzen dira. Baita alorrari buruzko hiztegi kontzeptuala ere.

ERRENTA AITORPENA 2007

- Auto likidazio proposamenak onartzea: 2008/4/14 - 2008/5/9.
- Nork bere aldetik (Diskete, paper edota Internet bidez): 4/18-6/25
- Mekanizaturako hitzordua eskatzeko: 2008/4/17-2008/5/15
- Aitorpenak aurkezteko epea: 2008/4/18-2008/6/25
- Informazio telefonoa: 902 100 040 (8:00-15:00)
- Ataria: www.gipuzkoa.net

PROTOKOLOA

Foru Ogasunak hizkuntza irizpideei lotutako protokoloa

Hiztegi erabilgarria

Atxikipen	Retención	Lanbidearteko gutxieneko soldata	Salario mínimo interprofesional
Errenta aitorpen, PFEZaren aitorpen	Declaración del IRPF	Mailegu	Préstamo
Errentamendu	Arrendamiento	Oinordeko	Herederero
Etekin garbi	Rendimiento neto	Ondare	Patrimonio
Etekin gordin	Rendimiento bruto	Ondasun higiezin	Inmueble
Ezkontide	Cónyuge	Ondasunak banantzeko erregimen ekonomikoa	Régimen económico de separación de bienes
Frogagiri	Justificante	Ondorengo ahaide	Descendiente
Hobari	Bonificación	Salbetsi	Exento
Kenkari	Deducción	Zerga ekitaldi	Ejercicio fiscal
Lan etekin	Rendimiento de trabajo		

Andoain, Antiguera, Harrean, Leizor-Oria, Urdieta eta Usurbilgo Udalak. Euskarako Datzordeak.

EGIZU EUSKARAZ ERRENTA AITORPENA